

Wireless Card

取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。

▲注意
電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この**取扱説明書をよくお読み**のうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

Operating Instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso

SNCA-CFW5





Sony Corporation © 2007 Printed in China

日本語

安全のために


ソニー製品は正しく使用すれば事故が起きないように、安全には充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。


- 安全のための注意事項を守る**。
- 長期間、安全にお使いいただくために、定期点検をすることを必ずめします**。点検の内容や費用については、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご相談する。
- 破損したら必ず、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口に修理を依頼する**。


警告表示の意味 この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	行為を禁止する記号  禁止  分解禁止  水ぬれ禁止
▲注意 この表示の注意事項を守らないと、 感電 やその他の事故により けが をしたり 周辺の物品に損害 を与えたりすることがあります。	行為を指示する記号  指示


▲注意	下記の注意事項を守らないと、 けが をしたり 周辺の物品に損害 を与えることがあります。
------------	--


分解や改造をしない


- 分解や改造をすると、火災や感電、けがの原因となることがあります。
- 内部の点検や修理は、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご依頼ください。


直射日光に当たる場所、熱器具の近くには置かない	 変形したり、故障したりするだけでなく、カメラのレンズの特性により火災の原因となることがあります。特に、窓際にごくときなどはご注意ください。
--------------------------------	--


水にぬれる場所で使用しない	 水ぬれると、漏電による感電、発火の原因となることがあります。
----------------------	---


指定された電源電圧で使用する	 指定されたものと異なる電源電圧で使用すると、火災や感電の原因となります。
-----------------------	---

機器や部品の取り付けは正しく行う	 機器や部品の取り付け方や、本機の分離・合体の方法を誤ると、本機や部品が落下して、けがの原因となることがあります。取扱説明書に記載されている方法に従って、確実に行ってください。
-------------------------	--

内部に水や異物を入れない	 水や異物が入ると、火災の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、すぐに本機が接続されている電源供給機器の電源コードやDC電源ケーブル、本機の接続ケーブルを抜いて、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご相談ください。
---------------------	---

雨のあたる場所や、油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所には設置しない	 上記のような場所やこの取扱説明書に記載されている仕様条件以外の環境に設置すると、火災や感電の原因となることがあります。
--	--

不安定な場所に設置しない	 ぐらついた台の上や傾いたところ、振動や衝撃のかかるところに設置すると、倒れたり落ちたりして、けがの原因となることがあります。また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。
---------------------	---

心臓ペースメーカーの装着部位から22cm以内で使用しない	 電波によりペースメーカーの動作に影響を与えるおそれがあります。
-------------------------------------	--

お問い合わせは「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ	
ソニー株式会社	〒108-0075 東京都港区港南1-7-1 http://www.sony.net/

機器設定について
本機は、電波法に基づく小電力データ通信システムの無線設備として、認証を受けています。従って、本機を使用するときに無線局の免許は必要ありません。また本機は、電気通信事業法に基づく技術基準適合認定を受けています。認証機器名は次のとおりです。認証機器名：SNCA-CFW5

ただし、以下の事項を行うと法律に罰せられることがあります。

- 本機を分解/改造すること
- 本機の裏面にある証明番号を消すこと

ワイヤレスLAN製品ご使用時におけるセキュリティについて
ワイヤレスLANではセキュリティの設定をすることが非常に重要です。セキュリティ対策を施さず、あるいはワイヤレスLANの仕様上やむを得ない事情により、セキュリティの問題が発生してしまった場合、弊社ではこれによって生じたあらゆる損害に対する責任を負いかねます。

周波数について
本機は2.4GHz帯の無線チャンネル1から11まで使用することができますが、他の無線機器も同じ周波数を使っていることがあります。他の無線機器との電波干渉を防止するため、下記事項に注意してご使用ください。

本機の使用上の注意
<p>本機の使用周波数は2.4GHz帯です。この周波数帯では電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか、他の同種無線局、工場の製造ライン等で使用される免許を要する移動体識別用構内無線局、免許を要しない特定の小電力無線局、アマチュア無線局等(以下「他の無線局」と略す)が運用されています。</p> <ol style="list-style-type: none"> 本機を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。 万一、本機と「他の無線局」との間に電波干渉が発生した場合には、速やかに本機の使用チャンネルを変更するか、使用場所を変えるか、または機器の運用を停止(電波の発射を停止)してください。 不明な点その他お困りのことが起きたときは、お買い上げ店またはお近くのソニー業務用製品ご相談窓口までお問い合わせください。 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> 2.4 DS/OF 4 </div> <p>この無線機器は2.4GHz帯を使用します。変調方式としてDS-SS変調方式およびOFDM変調方式を採用し、干渉距離は40mです。</p>

万一、製造上の原因による不良がありましたらお取り替えいたします。それ以外の真はご容赦ください。

概要

ソニーワイヤレスカードSNCA-CFW5は、ネットワークケーブルを使わずにイーサードネットLANシステムに匹敵する性能を達成しました。このカードを使うと、ワイヤレスでカバーできる通信距離であればどこでも、ネットワークカメラをLANに接続できます。また、他の人がLANに接続中でもネットワークを使用できます。

本機は、ソニーネットワークカメラ専用です。ラップトップコンピューターや、デスクトップコンピューター、PDAやその他の周辺機器に入れても正しく動作しません。また、本機のアンテナジャックに外部アンテナを接続すると、通信距離を伸ばすことができます。

本機を使用する場合のカメラの設定のしかたや操作方法について詳しくは、ネットワークカメラに付属のユーザーガイドをご覧ください。

使用上のご注意

本機の取り扱いについて

- 衝撃を加えたり、落としたりしないでください。本機の故障の原因となります。
- 直射日光が当たる場所、暖房器具の近くなど、異常な高温になる場所には置かないでください。故障の原因となることがあります。
- クリップなどの金属物を本機の中に入れてしないでください。振動する場所や不安定な場所では使用しないでください。
- ほこりが多い場所では使用しないでください。
- 湿気が多い場所では使用しないでください。
- 風通しが悪い場所では使用しないでください。
- 本機をカメラに取り付けるときは、取り付ける向きに注意してください。無理に押し込むと故障の原因となります。
- 2.4GHz帯を使用する機器が周囲にある場合、本機およびカメラが正常に動作しない恐れがありますのでご注意ください。また使用環境の影響により、電波が届かないもしくは接続が不安定になる場合があります。
- 本製品の使用によりデータが消失した場合でも、データの保証は一切いたしかねます。

結露について

結露とは空気中の水分が金属の板などに付着し、水滴となる現象です。本機を寒い場所から急に暖かい場所に持ち込んだときや、冬の朝など暖房を入れたばかりの部屋などで本機の表面や内部に結露が起ることがあります。そのままご使用になると故障の原因となります。結露が起きたときは、結露がなくなるまで電源を入れずに放置してください。

各部の名称と動き

表面	A
① リンクインジケーター カードの初期化およびネットワークへの接続動作中は点滅し、ネットワークへの接続が完了すると点灯に変わります。	
② アンテナジャック 別売りのアンテナSNCA-AN1のプラグを接続します。	

裏面	B
-----------	----------

- ③ MACアドレスおよびシリアル番号**
MAC: XXXXXX-XXXXXX　本機のMACアドレスです。
SN: XXXXXXXXXXXXXX　本機の製造番号です。

本機をカメラに挿入する

ネットワークカメラの C F カードスロット、または市販の CompactFlash type II-PCMCIA交換アダプターを使用しPCカードスロットに本機を挿入します。

- ご注意**
- カードスロットにまっすぐに奥まで差し込んでください。
- 正しい向きに差し込んでください。逆向きに無理に押し込むと破損により故障の原因となります。
- ネットワークカメラが本機の認識に失敗した場合は、挿入しなおしてください。
- 通信中は本機を取り外したり、本機に衝撃を与えたりしないでください。

本機をカメラから取り外すには
使い終わったら、通信状態を終了し、まっすぐに引き出すようにして取り外してください。

主な仕様	
絶対的 最大条件	−0.3 ~ 3.6 V (最大)
電源	−25 ~ +60 °C
保存温度	(表示の温度はセットの周囲の温度を表しています。)

動作条件	
電源	3.0 ~ 3.6 V (最大)
動作温度	−20 ~ +60 °C
電気的性能	
消費電流	最大380 mA(送信時)
中心周波数帯	2412~2462 MHz (チャンネル1~11)
アンテナ利得	内蔵アンテナ：最大2.14 dBi 外部指向性アンテナ：最大6.4 dBi (ケーブル損失2.8 dBを含む)

送信出力	802.11b: 16.12 dBm (11 Mbps) 802.11g: 18.52 dBm (54 Mbps)
受信感度	−76 dBm (FER 8e-2, 11 Mbps)
データ速度	802.11b: 11、5.5、2、1 Mbps 802.11g: 54、48、36、24、18、12、9、6 Mbps

付属品
取扱説明書 (本書) (1)
保証書 (冊子) (1)

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更されることがありますが、ご了承ください。

保証書について

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際にお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

English

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SNCA-CFW5 Serial No. _____

For the customers in the U.S.A.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment has been tested to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Only digital devices (Network camera) certified (DoC) or verified to comply with Class B limits may be attached to this equipment. Operation with non-certified (DoC) or non-verified personal computer and/or peripherals is likely to result in interference to radio and TV reception. The connection of a unshielded equipment interface cable to this Equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which Exceed the limits established by FCC for equipment.

For product available in the USA/Canada market, only channel 1~11 can be operated. Selection of other channels is not possible.

Declaration of Conformity
Trade Name : SONY
Model : SNCA-CFW5
Responsible party : Sony Electronics Inc.
Address : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate the equipment.

For mobile devices without co-location condition
FCC RF Radiation Exposure Statement:
This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment . This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

For customers in Canada
This Class B digital apparatus complies with Canada RSS-210.

For customers in Europe
Hereby, Sony Corporation, declares that this SNCA-CFW5 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

For details, please access the follwing URL:
http://www.compliance.sony.de/

Limitation for use in the EU
This device can operate indoors or outdoors in all countries of the European Community using the 2.4GHz band: Channels 1 - 11, except where noted below:

- In Italy the end-user must apply for a license from the national spectrum authority to operate this device outdoors.
- In France outdoor operation is only permitted using the 2.4 - 2.454 GHz band: Channels 1 - 7.

Security on using wireless LAN products
Security configuration is essential for wireless LAN. Should a problem occur without setting security, or due to the limitation of the wireless LAN specifications, SONY shall not be liable for any damage.

If a problem occurs with this product as a result of defective manufacturing, SONY will replace it. However, SONY accepts no other responsibility.

Warnings

- In some situations or environments, the use of IEEE 802.11b/g technology may be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization, for example on board of airplanes, in hospitals or in any other environment where the risk of interference with other devices or services is perceived or identified as harmful.
- If you are uncertain about the policy applying to the use of IEEE 802.11b/g technology in a specific organization or environment, you are encouraged to seek authorization before switching it on.
- Consult your doctor or the manufacturer of personal medical devices (pacemakers, hearing aids, etc.) regarding any restrictions on the use of IEEE 802.11b/g technology.

Introduction

SONY SNCA-CFW5 Wireless Card offers performance comparable to that of an Ethernet Local Area Network (LAN) system, without the limitations of network cables. It allows you to connect the Network Camera to a Local Area Network from anywhere within the wireless coverage area. It also enables you to roam throughout the network while remaining connected to the LAN.

This Wireless Card operates only with SONY Network Cameras. It cannot work properly with Laptop PCs, Desktop PCs, PDAs or other peripherals.
The Wireless Card has an external antenna jack. The external antenna can expand communication distance.

For details on the settings and operations of the camera for using the card, refer to the User's Guide supplied with the camera.

Precautions on Use

Handling the Wireless Card

- Do not subject the card to excessive shock, and take care not to drop it to prevent malfunction.
- Do not use or store the card in locations subject to:
 - extremely high temperature, such as in direct sunlight or near a heater
 - excessive dust
 - high humidity
 - vibrations
 - poor ventilationThis may cause a malfunction.
- Do not put a metal object such as a metal clip, etc. inside the card.
- Do not use the card in an unstable place.
- When inserting the card into the camera, take care not to force it in the wrong way. This may cause a malfunction.
- When there is a device operating on the 2.4 GHz frequency band near the camera, the card and camera may not work correctly. The radio wave may go out of service or a poor connection may occur sometimes depending on the environment.
- If you lose data by using the Wireless Card, SONY accepts no responsibility for restoration of the data.

Condensation
Condensation is a phenomenon that occurs when moisture in the air turns into drops of water when it comes into contact with a metal plate, for example. Condensation may occur on the surface or inside the Wireless Card when you quickly move it from a cold place to a warm place, or when you turn on the heating in the room on a cold, winter morning. Using the Wireless Card with condensation on it may cause a malfunction. If condensation occurs on the Wireless Card, leave it without turning on the power of the camera until the condensation disappears.

Location and Function of Parts

- Front**
- ① Link indicator**
Flashes while the card is being initialized or the camera is being connected to the network. Remains lit when the connection to the network is established.
- ② Antenna jack**
Connect the plug of the optional SNCA-AN1 antenna.

Rear

- ③ MAC address and Serial number**
MAC: XXXXXX-XXXXXX　Indicates the MAC address of this card.
SN: XXXXXXXXXXXXXX　Indicates the serial number of this card.

Inserting the Wireless Card into the Camera

Insert the Wireless Card into the CF card slot on the camera or insert it in a commercially available CompactFlash type II-PCMCIA adapter and then to the PC card slot of the camera.

- Notes**
- Insert the Wireless Card straight and fully into the card slot on the camera.
- Do not insert the Wireless Card the wrong way. Forcing it in the wrong way will damage it and cause a malfunction.
- If the camera failed to identify the Wireless Card, remove the card from the camera and insert it again.
- During communication, do not remove the Wireless Card or subject the camera to excessive shock.

Removing the Wireless Card
After use, stop all communication. Then, pull the Wireless Card straight out.

Specifications

Absolute maximum ratings	
Supply voltage	−0.3 to 3.6 V (max.)
Storage temperature	−25 to +60 °C (−13 to +140 °F)
(All temperature references refer to ambient conditions)	
Operating conditions	
Supply voltage range	3.0 to 3.6 V (max.)
Temperature range	−20 to +60 °C (−4 to +140 °F)
Electrical Specifications	
Current consumption	380 mA max. (In transmission)
Center frequency range	2412 to 2462 MHz (1-11ch)
Antenna Gain	Internal: 0.11 dBi max. External-polarity: 6.4 dBi max. (Including cable loss 2.8 dB)
Transmitter power	802.11b: 16.12 dBm at 11 Mbps 802.11g: 18.52 dBm at 54 Mbps
Receiving sensitivity	−76 dBm (FER 8e-2, at 11 Mbps)
Data rate	802.11b: 11, 5.5, 2, 1 Mbps 802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps
Supplied accessory	Operating Instructions (this document) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Pour les utilisateurs au Canada
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme CEN-210 du Canada.

Pour les utilisateurs en Europe
Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil SNCA-CFW5 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour les détails, accédez à l'URL suivante :
http://www.compliance.sony.de/

Restriction d'utilisation au sein de l'Union européenne
Cet appareil peut être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur dans tous les pays de la Communauté européenne en utilisant la bande de fréquences 2,4 GHz : canaux 1 à 11, à l'exception des endroits mentionnés ci-dessous :

- En Italie, l'utilisateur final doit demander une licence à l'autorité nationale responsable du spectre des radiofréquences afin d'utiliser cet appareil à l'extérieur.
- En France, l'utilisation à l'extérieur est autorisée uniquement si vous utilisez la bande de fréquences 2,4 à 2,454 GHz : canaux 1 à 7.

Précautions de sécurité lors de l'utilisation de produits LAN sans fil
La configuration de la sécurité est essentielle à une utilisation correcte des produits LAN sans fil. Si un problème se produit sans que vous ayez activé la sécurité ou en raison de la limitation des spécifications LAN sans fil, Sony ne pourra être tenue responsable de quelque dommage que ce soit.

Si vous rencontrez un problème avec cet appareil en raison d'un défaut de fabrication, SONY le remplacera. Toutefois, SONY n'assume aucune autre responsabilité.

Avertissements
<ul style="list-style-type: none">Dans certaines situations ou environnements, l'utilisation de la technologie IEEE 802.11b/g peut être limitée par le propriétaire du bâtiment ou les représentants responsables de l'organisation, par exemple à bord d'un avion, dans les hôpitaux ou dans tout autre environnement où le risque d'interférence avec d'autres appareils ou services est considéré ou identifié comme nuisible. Si vous hésitez quant à la politique à adopter pour l'utilisation de la technologie IEEE 802.11b/g dans une organisation ou un environnement spécifique, nous vous conseillons d'obtenir toutes les autorisations nécessaires avant toute mise en route. Consultez votre médecin ou le fabricant d'appareils médicaux personnels (pacemakers, hearing aids, etc.) concernant les restrictions d'utilisation de la technologie IEEE 802.11b/g.

Introduction

La carte sans fil SONY SNCA-CFW5 offre des performances comparables à un système de réseau local (LAN) de type Ethernet, en étant libéré des limites liées aux câbles réseau. Elle vous permet de raccorder la caméra réseau à un réseau local où que vous vous trouviez dans la zone de couverture sans fil. Elle vous permet également de vous déplacer dans le réseau tout en restant connecté au LAN.

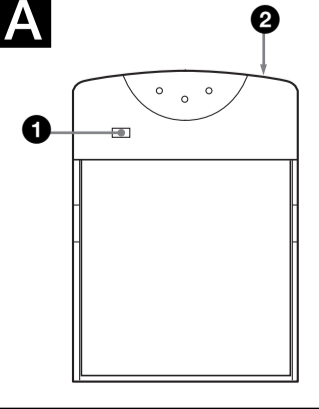
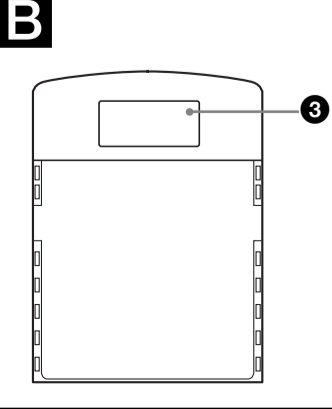
Cette carte sans fil fonctionne exclusivement avec les caméras réseau SONY. Les ordinateurs portables, de bureau, PDA ou autres périphériques ne peuvent pas fonctionner correctement avec cet appareil.

La carte sans fil dispose d'une prise d'antenne externe. L'antenne externe peut augmenter la distance de communication.

Pour obtenir plus de détails sur les réglages et le fonctionnement de la caméra avec la carte, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la caméra

Précautions d'utilisation

- Manipulation de la carte sans fil**
- Ne soumettez pas la carte à des chocs excessifs et veillez à ne pas la laisser tomber afin d'éviter tout problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas ou n'engevez pas la carte dans des endroits exposés à :
 - des températures très élevées, comme à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un radiateur,
 - une poussière excessive,
 - une humidité élevée,
 - des vibrations,
 - une ventilation insuffisante.Ceci risque de provoquer un problème de fonctionnement.
- N'insérez pas d'objet métallique comme une pince en métal, etc. à l'intérieur de la carte.
- N'introduisez pas la carte dans un endroit instable.
- Lorsque vous insérez la carte dans la caméra, ne l'introduisez pas à l'envers en forçant. Ceci risque de provoquer un problème de fonctionnement.
- Si un appareil fonctionne sur une bande de fréquences de 2,4 GHz à proximité de la caméra, il est possible que la carte et la caméra ne fonctionnent pas correctement. En fonction de l'environnement, il se peut que les ondes radio ne soient pas captées ou que la connexion soit de mauvaise qualité.
- Sony décline toute responsabilité en cas de perte de données lors de l'utilisation de la carte sans fil.

A	B
	

(suite au verso)

Condensation

La condensation est un phénomène qui se produit lorsque l'humidité de l'air se transforme en gouttelettes d'eau au contact d'une plaque métallique, par exemple. La condensation peut se produire à la surface ou à l'intérieur de la carte sans fil lorsque vous la déplacez rapidement d'un endroit froid à un endroit chaud ou lorsque vous allumez le chauffage dans un endroit froid, un matin d'hiver. Si vous utilisez la carte sans fil alors que de la condensation s'est formée dessus, elle risque de fonctionner de façon incorrecte. Si de la condensation se produit sur la carte sans fil, laissez-la sans mettre la caméra sous tension, jusqu'à ce que la condensation disparaisse.

Emplacement et fonctionnement des pièces et des commandes

Avant

1 Témoin de liaison

Clignote pendant l'initialisation de la carte ou lorsque la caméra est en cours de connexion avec le réseau.

Reste allumé lorsque la connexion au réseau est établie.

2 Prise d'antenne

Raccordez la fiche de l'antenne SNCA-AN1 en option.

Arrière

3 Adresse MAC et numéro de série

MAC : XXXXXX-XXXXXX Indique l'adresse MAC de cette carte. N° de série : XXXXXXXXXXXX Indique le numéro de série de cette carte.

Insertion de la carte sans fil dans la caméra

Insérez la carte sans fil dans l'emplacement pour carte CF de la caméra ou insérez-la dans un adaptateur CompactFlash de type II-PCMCIA, puis insérez l'adaptateur dans l'emplacement pour carte PC de la caméra.

Remarques

- Insérez la carte sans fil bien droite et à fond dans l'emplacement pour carte de la caméra.
- N'insérez pas la carte sans fil dans le mauvais sens. Si vous forcez pour l'insérer dans le mauvais sens, vous risquez de provoquer un mauvais fonctionnement.
- Si la caméra ne parvient pas à identifier la carte sans fil, retirez-la de la caméra et réinsérez-la à nouveau.
- En cours de communication, ne retirez pas la carte sans fil ou ne soumettez pas la caméra à des chocs excessifs.

Retrait de la carte sans fil

Après utilisation, interrompez toute communication. Retirez ensuite la carte sans fil en la tenant bien droite.

Spécifications

Valeurs nominales maximales	
Tension d'alimentation	−0,3 à 3,6 V (max.)
Température de stockage	−25 à +60 °C (−13 to +140 °F)
(Toutes les références de températures indiquent des conditions ambiantes)	
Conditions de fonctionnement	
Plage de tension d'alimentation	3,0 à 3,6 V (max.)
Plage de températures	−20 à +60 °C (−4 to +140 °F)
Spécifications électriques	
Consommation de courant	380 mA max. (en transmission)
Plage de fréquences centrales	2 412 à 2 462 MHz (1-11 canaux)
Gain de l'antenne	Interne : 2,14 dBi max. Polarité externe : 6,4 dBi max. (y compris la perte liée au câble de l'ordre de 2,8 dB)
Puissance de transmission	802.11b : 16.12 dBm à 11 Mbit/s 802.11g : 18.52 dBm à 54 Mbit/s
Sensibilité de réception	−76 dBm (FER 8e-2, à 11 Mbit/s)
Vitesse de transmission des données	802.11b : 11, 5,5, 2, 1 Mbit/s 802.11g : 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbit/s
Accessoire fourni	Mode d'emploi (ce document) (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

<p>Español</p>
<p>Para los clientes de Europa</p> <p>Por medio de la presente Sony Corporation declara que el SNCA-CFW5 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p> <p>Para obtener información detallada, vaya a la siguiente dirección URL: http://www.compliance.sony.de/</p> <p>Limitaciones de uso en la Unión Europea</p> <p>Este dispositivo puede utilizarse en interiores o en exteriores en todos los países de la Comunidad Europea mediante la banda de 2,4 GHz: canales 1 a 11, excepto en los países que se indican a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none">En Italia, el usuario final debe solicitar una licencia de la autoridad nacional encargada de regular las radiaciones electromagnéticas para poder utilizar este dispositivo en exteriores. En Francia, el funcionamiento en exteriores sólo está permitido si se utiliza la banda 2,4 -2,454 GHz: canales 1 a 7. <p>Seguridad en la utilización de productos de LAN inalámbrica</p> <p>La configuración de seguridad es muy importante para la LAN inalámbrica. SONY no se hará responsable de los daños ocasionados por problemas con los ajustes de seguridad o debidos a la limitación de las especificaciones de LAN inalámbrica.</p> <p>Si se produce un problema con este producto debido a un defecto de fabricación, SONY lo sustituirá. Sin embargo, SONY no tendrá ninguna otra responsabilidad.</p>
<p>Deutsch</p>
<p>Für Kunden in Europa</p> <p>Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich diese SNCA-CFW5 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)</p> <p>Einzelheiten finden Sie unter folgendem URL: http://www.compliance.sony.de/</p> <p>Einschränkung für den Gebrauch in der EU</p> <p>Dieses Gerät kann in allen Ländern der Europäischen Gemeinschaft in Innenräumen und im Freien betrieben werden, und zwar im 2,4-GHz-Frequenzbereich, Kanal 1 – 11, mit folgenden Ausnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none">In Italien muss der Endbenutzer von der zuständigen nationalen Behörde eine Lizenz für den Betrieb dieses Geräts im Freien beantragen. In Frankreich ist ein Betrieb im Freien nur im Frequenzbereich zwischen 2,4 und 2,454 GHz zulässig: Kanal 1 bis 7. <p>Sicherheit beim Verwenden von Wireless-LAN-Produkten</p> <p>Bei einem Wireless-LAN ist die Sicherheitskonfiguration von wesentlicher Bedeutung. Sollte bei nicht eingestellter Sicherheit oder aufgrund der Einschränkungen der Wireless-LAN-Spezifikationen ein Problem auftreten, übernimmt SONY keine Haftung für Schäden jeglicher Art.</p> <p>Wenn an diesem Produkt aufgrund eines Fabrikationsfehlers ein Problem auftritt, wird das Produkt von SONY ersetzt. Weiter gehende Haftungsansprüche gegenüber SONY bestehen nicht.</p>
<p>Italiano</p>
<p>Per clienti in Europa</p> <p>Con la presente Sony Corporation dichiara che questo SNCA-CFW5 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.</p> <p>Per i dettagli, consultare l'URL che segue: http://www.compliance.sony.de/</p> <p>Restrizioni d'uso in Europa</p> <p>Il presente apparecchio può essere utilizzato in interni o esterni in tutti i paesi dell'Unione Europea che adottano la banda a 2.4 GHz: canali 1 – 11, ad eccezione di quanto riportato di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none">In Italia, per l'uso in esterni del presente apparecchio l'utente dovrà ottenere una licenza dalle autorità nazionali. In Francia, l'uso in esterni è consentito solo utilizzando la banda 2.4 – 2.454 GHz: canali 1 – 7. <p>Configurazione della protezione per l'uso di prodotti LAN senza fili</p> <p>La configurazione della protezione è essenziale per le reti LAN senza fili. In caso si verificino problemi senza avere impostato la protezione o dovuti alle limitazioni delle caratteristiche tecniche della LAN senza fili, Sony non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni.</p> <p>In caso di problemi con il presente prodotto dovuti a difetti di fabbricazione, SONY provvederà alla sostituzione. SONY non si assume tuttavia altre responsabilità.</p>

La configurazione di seguridad es muy importante para la LAN inalámbrica. SONY no se hará responsable de los daños ocasionados por problemas con los ajustes de seguridad o debidos a la limitación de las especificaciones de LAN inalámbrica.

Si se produce un problema con este producto debido a un defecto de fabricación, SONY lo sustituirá. Sin embargo, SONY no tendrá ninguna otra responsabilidad.

Advertencias

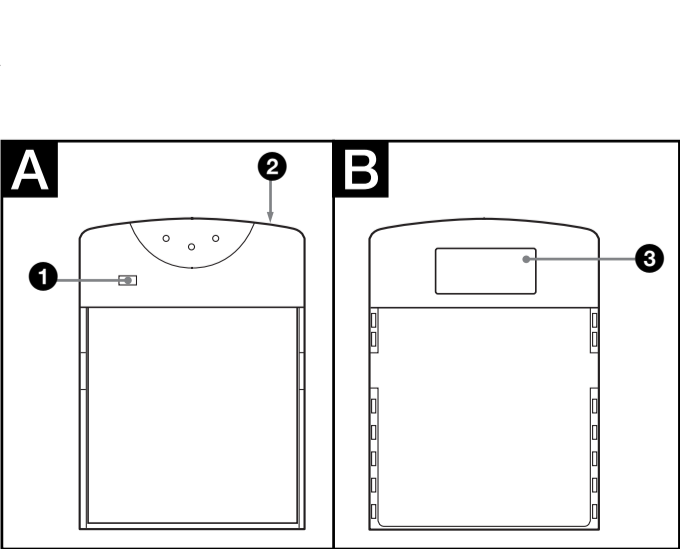
- Es posible que, en determinadas situaciones o entornos, el propietario del edificio u otras personas que representen la empresa limiten el uso de la tecnología IEEE 802.11b/g, por ejemplo a bordo de un avión, en un hospital o en cualquier otro entorno en el que el riesgo de interferencia con otros dispositivos o servicios pueda ser considerado o calificado de perjudicial.
- Si no está seguro acerca de la política correspondiente al uso de la tecnología IEEE 802.11b/g en una empresa u entorno determinados, lo recomendamos que solicite autorización antes de encender el dispositivo.
- Póngase en contacto con su médico o con el fabricante de dispositivos médicos personales (como por ejemplo marcapasos, audífonos, etc.) para conocer las restricciones que afectan al uso de la tecnología IEEE 802.11b/g.

Introducción

La tarjeta inalámbrica SNCA-CFW5 de SONY ofrece un rendimiento comparable al del sistema de red de área local Ethernet (LAN), sin las limitaciones que imponen los cables de red. Permite conectar la cámara de red a una red de área local desde cualquier punto dentro del área de cobertura inalámbrica. También permite el movimiento por la red sin desconectarse de la LAN.

Esta tarjeta inalámbrica sólo puede utilizarse con cámaras de red SONY. Con equipos portátiles, equipos de sobremesa, PDA u otros periféricos no funcionará adecuadamente. La tarjeta inalámbrica cuenta con una toma de antena externa. La antena externa puede ampliar la distancia de comunicación.

Para obtener información sobre la configuración y las operaciones de la cámara para su uso con esta tarjeta, consulte el manual de instrucciones suministrado con la cámara.



Precauciones de uso

Utilización de la tarjeta inalámbrica

- No someta la tarjeta a golpes excesivos. Asimismo, procure que no se caiga para evitar posibles fallos de funcionamiento.
- No utilice ni guarde la tarjeta en lugares expuestos a:
 - temperaturas extremadamente altas, como bajo la luz solar directa o cerca de un calefactor
 - polvo excesivo
 - humedad elevada
 - vibraciones
 - ventilación deficiente
- De lo contrario, podrían producirse fallos de funcionamiento.
- No inserte objetos metálicos, como por ejemplo un clip, en la tarjeta.
- No utilice la tarjeta en un lugar inestable.
- Cuando inserte la tarjeta en la cámara, procure no forzarla en la dirección incorrecta, ya que puede producirse un fallo de funcionamiento.
- Si existe un dispositivo que opera con una banda de frecuencia de 2,4 GHz cerca de la cámara, es posible que ésta y la tarjeta no funcionen correctamente. La onda de radio puede quedar fuera de servicio o se puede producir una conexión débil en función del entorno.
- SONY no acepta ninguna responsabilidad por la pérdida de datos que pueda sufrir al utilizar la tarjeta inalámbrica.

Condensación

La condensación es un fenómeno que se produce cuando la humedad del aire se transforma en gotas de agua al entrar en contacto, por ejemplo, con una placa metálica. Este fenómeno se puede producir en la superficie o el interior de la tarjeta inalámbrica si la transporta rápidamente de un lugar frío a uno cálido, o al encender la calefacción de la sala en una mañana fría de invierno. Si utiliza la tarjeta inalámbrica mientras ésta presenta condensación, puede producirse un fallo de funcionamiento. Si la tarjeta inalámbrica presenta condensación, déjela con la cámara apagada hasta que la condensación desaparezca.

Ubicación y función de los componentes

Parte frontal

1 Indicador de enlace

Parpadea al inicializar la tarjeta o al conectar la cámara a la red. Permanece encendido una vez establecida la conexión con la red.

2 Toma de antena

Sirve para conectar la clavija de la antena opcional SNCA-AN1.

Parte posterior

3 Dirección MAC y número de serie

MAC : XXXXXX-XXXXXX Indica la dirección MAC de la tarjeta. SN : XXXXXXXXXXXX Indica el número de serie de la tarjeta.

Insertión de la tarjeta inalámbrica en la cámara

Inserte la tarjeta inalámbrica en la ranura para tarjeta CF de la cámara o insértela en un adaptador CompactFlash de tipo II-PCMCIA disponible en el mercado y, a continuación, en la ranura para tarjeta PC de la cámara.

Notas

- Inserte completamente y en línea recta la tarjeta inalámbrica en la ranura para tarjeta de la cámara.
- No inserte la tarjeta en la dirección incorrecta. Si la fuerza en la dirección incorrecta, podría dañarla y, en consecuencia, podría producirse un fallo de funcionamiento.
- Si la cámara no puede identificar la tarjeta inalámbrica, extráigala de la cámara y vuelva a insertarla.
- Durante la comunicación, no extraiga la tarjeta inalámbrica ni someta la cámara a golpes excesivos.

Extracción de la tarjeta inalámbrica

Cuando haya terminado de utilizarla, detenga toda comunicación. A continuación, tire de la tarjeta hacia fuera en dirección recta.

Especificaciones

Valor nominal máximo absoluto	
Tensión de la fuente de alimentación	De −0,3 a 3,6 V (máx.)
Temperatura de almacenamiento	De −25 a +60 °C (−13 to +140 °F)
(Todas las referencias de temperatura corresponden a las condiciones ambientales)	
Condiciones de funcionamiento	
Rango de tensión de la fuente de alimentación	De 3,0 a 3,6 V (máx.)
Rango de temperatura	De −20 a +60 °C (−4 to +140 °F)
Especificaciones eléctricas	
Consumo eléctrico	380 mA máx. (en transmisión)
Rango de frecuencias centrales	De 2.412 a 2.462 MHz (1-11ca)
Gainancia de antena	Interna: 2,14 dBi máx. Polaridad externa: 6,4 dBi máx.(incluyendo 2,8 dB de pérdida de cable)
Potencia del transmisor	802.11 b: 16.12 dBm a 11 Mbps 802.11 g: 18.52 dBm a 54 Mbps
Sensibilidad de recepción	−76 dBm(FER 8e-2, a 11 Mbps)
Velocidad de datos	802.11 b: 11, 5,5, 2, 1 Mbps 802.11 g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps
Accesorio suministrado	Manual de instrucciones (este documento) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

<p>Deutsch</p>
<p>Für Kunden in Europa</p> <p>Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich diese SNCA-CFW5 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)</p> <p>Einzelheiten finden Sie unter folgendem URL: http://www.compliance.sony.de/</p> <p>Einschränkung für den Gebrauch in der EU</p> <p>Dieses Gerät kann in allen Ländern der Europäischen Gemeinschaft in Innenräumen und im Freien betrieben werden, und zwar im 2,4-GHz-Frequenzbereich, Kanal 1 – 11, mit folgenden Ausnahmen:</p> <ul style="list-style-type: none">In Italien muss der Endbenutzer von der zuständigen nationalen Behörde eine Lizenz für den Betrieb dieses Geräts im Freien beantragen. In Frankreich ist ein Betrieb im Freien nur im Frequenzbereich zwischen 2,4 und 2,454 GHz zulässig: Kanal 1 bis 7. <p>Sicherheit beim Verwenden von Wireless-LAN-Produkten</p> <p>Bei einem Wireless-LAN ist die Sicherheitskonfiguration von wesentlicher Bedeutung. Sollte bei nicht eingestellter Sicherheit oder aufgrund der Einschränkungen der Wireless-LAN-Spezifikationen ein Problem auftreten, übernimmt SONY keine Haftung für Schäden jeglicher Art.</p> <p>Wenn an diesem Produkt aufgrund eines Fabrikationsfehlers ein Problem auftritt, wird das Produkt von SONY ersetzt. Weiter gehende Haftungsansprüche gegenüber SONY bestehen nicht.</p>
<p>Warnhinweise</p>
<ul style="list-style-type: none">In manchen Situationen oder Umgebungen kann die Nutzung der IEEE 802.11b/g-Technologie durch den Eigentümer des Gebäudes oder durch Verantwortliche einer Organisation usw. eingeschränkt oder untersagt werden, z. B. an Bord von Flugzeugen, in Krankenhäusern oder sonstigen Umgebungen, wo bei Interferenzen mit anderen Geräten oder Diensten ein Risiko besteht oder Schäden auftreten können. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie die IEEE 802.11b/g-Technologie in einer bestimmten Organisation oder Umgebung nutzen dürfen, holen Sie sich bitte vor dem Einschalten die Genehmigung dazu ein. Fragen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller medizinischer Geräte wie Herzschrittmacher, Hörgeräte usw., die im oder am Körper getragen werden, nach Einschränkungen im Zusammenhang mit der IEEE 802.11b/g-Technologie.
<p>Einführung</p>

Die Wireless-Karte SNCA-CFW5 von SONY bietet eine Leistung, die der eines Ethernet-LANs vergleichbar ist, ohne dass dazu eine Verkabelung mit den entsprechenden Problemen erforderlich wäre. Mithilfe der Karte können Sie eine Netzwerkkamera überall innerhalb der Reichweite des Wireless-LAN an dieses anschließen. Darüber hinaus können Sie sich innerhalb des Netzwerkbereichs auch frei bewegen und bleiben dennoch mit dem LAN verbunden.

Diese Wireless-Karte kann ausschließlich mit Netzwerkkameras von SONY verwendet werden. Für Laptop-PCs, Desktop-PCs, PDAs und sonstige Peripheriegeräte funktioniert sie nicht ordnungsgemäß.

Die Wireless-Karte hat einen Anschluss für eine externe Antenne. Mithilfe der externen Antenne lässt sich die Kommunikationsreichweite vergrößern.

Erläuterungen zu den Einstellungen und der Bedienung der Kamera in Kombination mit der Karte finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Kamera.

Sicherheitsmaßnahmen

Umgang mit der Wireless-Karte

- Schützen Sie die Karte vor starken Stößen und lassen Sie sie nicht fallen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Verwenden oder lagern Sie die Karte nicht an einem Ort, an der sie folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - extrem hohen Temperaturen, wie z. B. in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Heizung
 - übermäßig viel Staub
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - zu geringer Belüftung
- Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Stecken Sie keinen Metallgegenstand wie z. B. eine Büroklammer in die Karte.
- Verwenden Sie die Karte nicht auf einer instabilen Oberfläche.
- Wenn Sie die Karte in die Kamera einsetzen, achten Sie darauf, sie nicht gewaltsam falsch herum einzusetzen. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Wenn in der Nähe der Kamera ein Gerät im 2,4-GHz-Frequenzbereich arbeitet, funktionieren die Karte und die Kamera unter Umständen nicht korrekt. Je nach Umgebung werden die Funkwellen möglicherweise nicht empfangen oder die Verbindung ist schlecht.
- Wenn beim Verwenden der Wireless-Karte Daten verloren gehen, übernimmt SONY keine Haftung für die Wiederherstellung der Daten.

Feuchtigkeitskondensation

Die Feuchtigkeitskondensation ist ein Phänomen, bei dem sich Feuchtigkeit in der Luft in Form von Wassertröpfchen auf einer Metallplatte usw. niederschlägt. Feuchtigkeit kann sich auf der Oberfläche oder im Inneren dieser Wireless-Karte niederschlagen, wenn Sie die Karte rasch von einem kalten an einen warmen Ort bringen oder an kalten Wintertagen die Heizung einschalten. Wenn sich Feuchtigkeit auf der Wireless-Karte niederschlagen hat und Sie sie dennoch verwenden, kann es zu Fehlfunktionen kommen. Bei Feuchtigkeit auf der Wireless-Karte schalten Sie die Kamera nicht ein und warten Sie, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

<p>Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente</p>	
<p>Vorderseite</p>	A
<p>1 Verbindungsanzeige</p> <p>Blinkt, solange die Karte initialisiert oder die Kamera an das Netzwerk angeschlossen wird.</p> <p>Leuchtet stetig, wenn die Verbindung zum Netzwerk besteht.</p>	
<p>2 Antennenbuchse</p> <p>Schließen Sie hier den Stecker der gesondert erhältlichen Antenne SNCA-AN1 an.</p>	
<p>Rückseite</p>	B
<p>3 MAC-Adresse und Seriennummer</p> <p>MAC: XXXXXX-XXXXXX Gibt die MAC-Adresse dieser Karte an. SN: XXXXXXXXXXXX Gibt die Seriennummer dieser Karte an.</p>	

<p>Einsetzen der Wireless-Karte in die Kamera</p>
<p>Setzen Sie die Wireless-Karte in den CF-Karteneinschub an der Kamera ein oder setzen Sie sie in einen handelsüblichen PCMCIA-Adapter (CompactFlash Typ II) und dann in den PC-Karteneinschub der Kamera ein.</p>
<p>Hinweise</p> <ul style="list-style-type: none">Setzen Sie die Wireless-Karte gerade und bis zum Anschlag in den Karteneinschub an der Kamera ein. Setzen Sie die Wireless-Karte nicht falsch herum ein. Wenn Sie sie mit Gewalt falsch herum einsetzen, wird sie beschädigt und es kommt zu Fehlfunktionen. Wenn die Kamera die Wireless-Karte nicht erkennt, nehmen Sie die Karte aus der Kamera und setzen Sie sie wieder ein. Nehmen Sie während der Kommunikation die Wireless-Karte nicht heraus und schützen Sie die Kamera vor starken Stößen.

<p>Technische Daten</p>
<p>Absolute Maximalnennwerte</p> <p>Versorgungsspannung −0,3 bis 3,6 V (max.)</p> <p>Lagertemperatur −25 bis +60 °C</p> <p>(Alle Temperaturangaben beziehen sich auf die Umgebungsbedingungen.)</p> <p>Betriebsbedingungen</p> <p>Versorgungsspannung 3,0 bis 3,6 V (max.)</p> <p>Temperaturbereich −20 bis +60 °C</p> <p>Elektrische Spezifikationen</p> <p>Stromaufnahme max. 380 mA (bei Übertragung)</p> <p>Zentraler Frequenzbereich 2,412 bis 2,462 MHz (Kanal 1-11)</p> <p>Antennenverstärkung Intern: max. 0,11 dBi</p> <p>Extern (Polarität): max. 6,4 dBi (einschließlich Kabelverlust von 2,8 dB)</p> <p>Sendeleistung 802.11b: 16.12 dBm bei 11 Mbps 802.11g: 18.52 dBm bei 54 Mbps</p> <p>Empfangsempfindlichkeit −76 dBm (FER 8e-2 bei 11 Mbps)</p> <p>Datenrate 802.11b: 11, 5,5, 2, 1 Mbps 802.11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps</p> <p>Mitgeliefertes Zubehör Bedienungsanleitung (diese Anleitung) (1)</p> <p>Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.</p>
<p>Italiano</p>
<p>Per clienti in Europa</p> <p>Con la presente Sony Corporation dichiara che questo SNCA-CFW5 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.</p> <p>Per i dettagli, consultare l'URL che segue: http://www.compliance.sony.de/</p> <p>Restrizioni d'uso in Europa</p> <p>Il presente apparecchio può essere utilizzato in interni o esterni in tutti i paesi dell'Unione Europea che adottano la banda a 2.4 GHz: canali 1 – 11, ad eccezione di quanto riportato di seguito:</p> <ul style="list-style-type: none">In Italia, per l'uso in esterni del presente apparecchio l'utente dovrà ottenere una licenza dalle autorità nazionali. In Francia, l'uso in esterni è consentito solo utilizzando la banda 2.4 – 2.454 GHz: canali 1 – 7. <p>Configurazione della protezione per l'uso di prodotti LAN senza fili</p> <p>La configurazione della protezione è essenziale per le reti LAN senza fili. In caso si verificino problemi senza avere impostato la protezione o dovuti alle limitazioni delle caratteristiche tecniche della LAN senza fili, Sony non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni.</p> <p>In caso di problemi con il presente prodotto dovuti a difetti di fabbricazione, SONY provvederà alla sostituzione. SONY non si assume tuttavia altre responsabilità.</p>
<p>Avvertenze</p>
<ul style="list-style-type: none">In alcune situazioni/alcuni ambienti, è possibile che l'uso della tecnologia IEEE 802.11b/g sia limitato dal proprietario dell'edificio o dai responsabili dell'organizzazione, ad esempio a bordo di aerei, negli ospedali o in altri luoghi in cui il pericolo di interferenze con altri dispositivi o servizi viene riconosciuto o identificato come dannoso. Se non si è certi della politica relativa all'uso della tecnologia IEEE 802.11b/g in un'organizzazione o un ambiente specifici, si consiglia di richiedere apposita autorizzazione prima di attivarla. Per informazioni su eventuali limitazioni per l'uso della tecnologia IEEE 802.11b/g, rivolgersi ad un medico o al produttore di dispositivi medicali per uso personale (pacemaker, apparecchi acustici, ecc.).
<p>Introduzione</p>

La scheda WLAN SNCA-CFW5 SONY offre prestazioni paragonabili ai sistemi LAN Ethernet, senza l'ingombro dei cavi di rete. Tale scheda consente di effettuare il collegamento della Network Camera ad una LAN da un punto qualsiasi entro l'area di copertura Inoltre, permette di spostarsi all'interno dell'area della rete rimanendo collegati alla LAN. La scheda WLAN può essere utilizzata esclusivamente con le Network Camera SONY. Non funziona correttamente con PC portatili, PC desktop, PDA o altre periferiche. La scheda WLAN è dotata di una presa per antenna esterna. L'antenna esterna è in grado di ampliare il raggio di comunicazione.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni e le operazioni della fotocamera per l'uso della scheda, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con la fotocamera.

Precauzioni per l'uso

Uso della scheda WLAN

- Non sottoporre la scheda a urti eccessivamente forti e prestare attenzione a non farla cadere, onde evitare problemi di funzionamento.
- Non utilizzare o conservare la scheda in luoghi soggetti a:
 - temperature estremamente elevate, ad esempio alla luce solare diretta o in prossimità di radiatori
 - polvere eccessiva
 - umidità elevata
 - vibrazioni
 - ventilazione insufficiente
- Tali condizioni potrebbero provocare problemi di funzionamento.
- Non inserire un oggetto di metallo, ad esempio un fermaglio metallico e simili, all'interno della scheda.
- Non utilizzare la scheda in posizioni instabili.
- Per l'inserimento della scheda nella fotocamera, prestare attenzione a non forzarla nella direzione errata. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Se in prossimità della fotocamera è presente un dispositivo che funziona utilizzando la banda di frequenza 2,4 GHz, è possibile che a non forzarla nella direzione errata. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento.
- Qualora si verificino perdite di dati durante l'uso della scheda wireless, SONY non accetta alcuna responsabilità per il ripristino dei dati.

Formazione di condensa

La formazione di condensa è un fenomeno che si verifica quando l'umidità presente nell'aria si trasforma in gocce d'acqua a contatto, ad esempio, con superfici metalliche. Quando si passa rapidamente da un luogo freddo ad uno caldo oppure quando si accende il riscaldamento in luoghi freddi, è possibile che si formi della condensa sulla superficie o all'interno della scheda WLAN. Se scheda WLAN viene utilizzata nonostante la formazione di condensa, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento. In caso di formazione di condensa, non accendere la fotocamera in cui è stata inserita la scheda WLAN fino alla completa evaporazione della condensa.

<p>Posizione e funzione delle parti</p>	
<p>Parte anteriore</p>	A
<p>1 Indicatore relativo alla connessione</p> <p>Lampeggia durante l'inizializzazione della scheda o la connessione della fotocamera alla rete.</p> <p>Una volta stabilita la connessione alla rete, rimane illuminato.</p>	
<p>2 Presa dell'antenna</p> <p>Collegare la spina dell'antenna SNCA-AN1 opzionale.</p>	
<p>Parte posteriore</p>	B
<p>3 Indirizzo MAC e numero di serie</p> <p>MAC: XXXXXX-XXXXXX Indica l'indirizzo MAC della scheda. SN: XXXXXXXXXXXX Indica il numero di serie della scheda.</p>	

<p>Inserimento della scheda WLAN nella fotocamera</p>
<p>Inserire la scheda wireless nello slot per schede CF della fotocamera oppure inserirla in un adattatore CompactFlash modello II-PCMCIA disponibile in commercio, quindi nello slot per schede PC della fotocamera.</p>
<p>Note</p> <ul style="list-style-type: none">Inserire completamente la scheda wireless nella direzione corretta nello slot per schede della fotocamera. Non inserire la scheda WLAN forzatamente nella direzione errata, onde evitare danni e problemi di funzionamento. Se la fotocamera non è in grado di riconoscere la scheda WLAN, rimuovere quest'ultima dalla fotocamera, quindi reinserirla. Durante la comunicazione, non rimuovere la scheda WLAN né sottoporre la fotocamera a urti eccessivamente forti.

<p>Rimozione della scheda WLAN</p>
<p>Dopo l'uso, terminare tutte le comunicazioni. Quindi, estrarre la scheda WLAN.</p>
<p>Caratteristiche tecniche</p>
<p>Valori assoluti</p> <p>Tensione operativa Da −0,3 a 3,6 V (max)</p> <p>Temperatura di deposito Da −25 a +60 °C</p> <p>(tutti i riferimenti alle temperature si riferiscono alle condizioni ambientali)</p> <p>Condizioni d'uso</p> <p>Gamma tensione operativa Da 3,0 a 3,6 V (max)</p> <p>Gamma di temperatura Da −20 a +60 °C</p> <p>Caratteristiche elettriche</p> <p>Consumo di corrente 380 mA max. (durante la trasmissione)</p> <p>Gamma di frequenze centrale Da 2,412 a 2,462 MHz (1-11 canali)</p> <p>Guadagno antenna Interno: 2,14 dBi max. Polarità esterna: 6,4 dBi max. (inclusa perdita cavo di 2,8 dB)</p> <p>Trasmettitore alimentazione 802,11b: Da 16.12 dBm a 11 Mbps 802,11g: Da 18.52 dBm a 54 Mbps</p> <p>Sensibilità di ricezione Da −76 dBm (FER 8e-2, a 11 Mbps)</p> <p>Velocità di trasmissione dei dati 802,11b: 11, 5,5, 2, 1 Mbps 802,11g: 54, 48, 36, 24, 18, 12, 9, 6 Mbps</p> <p>Accessorio in dotazione Istruzioni per l'uso (il presente documento) (1)</p>

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Wireless LAN Antenna

設置説明書

お買い上げいただきありがとうございます。

注意 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。この設置説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この設置説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

Installation Manual
Manuel d'installation
Manual de instalación
Montageanleitung
Manuale d'installazione
安装说明书

SNCA-AN1



Sony Corporation © 2004 Printed in Japan

日本語

安全のために

ソニー製品は正しく使用すれば事故が起きないように、安全には充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。

事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。
- 長期間、安全にお使いいただくために、定期点検をすることをおすすめします。点検の内容や費用については、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご相談する。
- 破損したら使わずに、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口に修理を依頼する。

警告表示の意味	行為を禁止する記号
この設置説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	禁止
注意 この表示の注意事項を守らないと、 感電 やその他の事故により けが をしたり 周辺 の物品に 損害 を与えることがあります。	分解禁止
	水ぬれ禁止
	行為を指示する記号 指示

注意 下記の注意事項を守らないと、**けが**をしたり**周辺**の物品に**損害**を与えることがあります。

分解や改造をしない

- 分解禁止
分解や改造をすると、火災や感電、けがの原因となることがあります。
- 内部の点検や修理は、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご依頼ください。

水にぬれる場所で使用しない

- 水ぬれ禁止
水ぬれると、漏電による感電、発火の原因となることがあります。

設置は専門の工事業者に依頼する

- 指示
設置については、必ずお買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご相談ください。
- 壁面や天井などへの設置は、本機と取り付け金具を含む重量に充分耐えられる強度があることを確かめのうえ、確実に取り付けてください。十分な強度がないと、落下して、大けがの原因となります。
- また、1年に一度は、取り付けがゆるんでいないことを点検してください。また、使用状況に応じて、点検の間隔を短くしてください。

機器や部品の取り付けは正しく行う

- 禁止
機器や部品の取り付け方や、本機の分離・合体の方法を誤ると、本機や部品が落下して、けがの原因となることがあります。
- 設置説明書に記載されている方法に従って、確実に行ってください。

内部に水や異物を入れない

- 禁止
水や異物が入ると、火災の原因となります。
- 万一、水や異物が入ったときは、すぐに本機が接続されている電源供給機器の電源コードやDC電源ケーブル、本機の接続ケーブルを抜いて、お買い上げ店またはソニーの業務用製品ご相談窓口にご相談ください。

雨のあたる場所や、油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所には設置しない

- 禁止
上記のような場所やこの設置説明書に記載されている仕様条件以外の環境に設置すると、火災や感電の原因となることがあります。

eco この説明書は100%古紙再生紙を使用しています。

お問い合わせは「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ
ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川6-7-35
<http://www.sony.net/>

不安定な場所に設置しない

- 禁止
ぐらついた台の上や傾いたところ、振動や衝撃のかかるところに設置すると、倒れたり落ちたりして、けがの原因となることがあります。
- また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。

製品の設置は十分な強度のある場所に取り付ける

- 指示
倒れたり落ちたりして、けがの原因となることがあります。
- また、設置・取り付け場所の強度を充分に確認し、取り付けてください。

概要

本機は、ソニーネットワークカメラをワイヤレスLANネットワークで使用するためのアンテナです。

ネットワークカメラに取り付けたワイヤレスカードSNCA-CFW1(別売り)のアンテナジャックにこのアンテナを接続すると、通信距離を伸ばすことができます。

本機を使用する場合のカメラの設定のしかたや操作方法については詳しくは、ネットワークカメラに付属のユーザーガイドをご覧ください。

アンテナを設置する

カメラの近くの柱などにアンテナを取り付けます。金具の方向を変えることにより、縦の柱にも横の柱にも取り付けることができます。指向性アンテナのため、アクセスポイントの方向に向けて取り付けてください。

縦の柱への取り付け例 A

横の柱への取り付け例 B

アンテナの取り付けかた C

- 金具のネジ2本をゆるめる。
- 金具を回転させて柱をはさむ。
- ネジ2本をしっかり締める。

アンテナを接続する D

- プラグキャップを外し、付属のワイヤレス用RFケーブルのコネクターをアンテナのプラグに接続する。
- カメラに取り付けたワイヤレスカードSNCA-CFW1(別売り)のアンテナジャックにワイヤレス用RFケーブルのプラグを差し込む。

主な仕様

使用温度	−20～+60℃
保存温度	−30～+70℃
適用周波数	2.4～2.5 GHz
VSWR	1.5以下(適用周波数範囲内にて)
インピーダンス	50Ω
最大利得	6.4 dBi(2.8dBのケーブル損失含む)
ビーム幅	±30° 以下
外形寸法	103×85×20 mm (幅/高さ/奥行き)
質量	約270 g
付属品	ワイヤレス用RFケーブル(ケーブル長 1 m) (1) 設置説明書(本書) (1) 保証書(冊子) (1)

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更されることがありますが、ご了承ください。

保証書について

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際にお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

English

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SNCA-AN1 Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Caution

This installation should be made by a qualified service personnel and should conform to all local codes.

Caution

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquid, such as vases, shall be placed on the apparatus.

For the customers in the U.S.A.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Peripheral, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment has been tested to comply with the limits for a Class B peripheral, pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Only peripherals (Network camera) certified (DoC) or verified to comply with Class B limits may be attached to this equipment. Operation with non-certified (DoC) or non-verified personal computer and/or peripherals is likely to result in interference to radio and TV reception. The connection of a unshielded equipment interface cable to this Equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which Exceed the limits established by FCC for equipment.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony's Business Information Center (BIC) at 1-800-686-SONY (7669) or Write to: Sony Customer Information Services Center

6900-29, Daniels Parkway, PMB 330 Fort Myers, Florida 33912

Declaration of Conformity	
Trade Name	: SONY
Model No	: SNCA-AN1
Responsible Party	: Sony Electronics Inc.
Address	: 16450 W. Bernardo Dr, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number	: 858-942-2230

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canada RSS-210.

For customers in Europe



Hereby, Sony Corporation, declares that this SNCA-AN1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC.

Sony Corporation vakuuttaa täten että SNCA-AN1 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat het toeste SNCA-AN1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

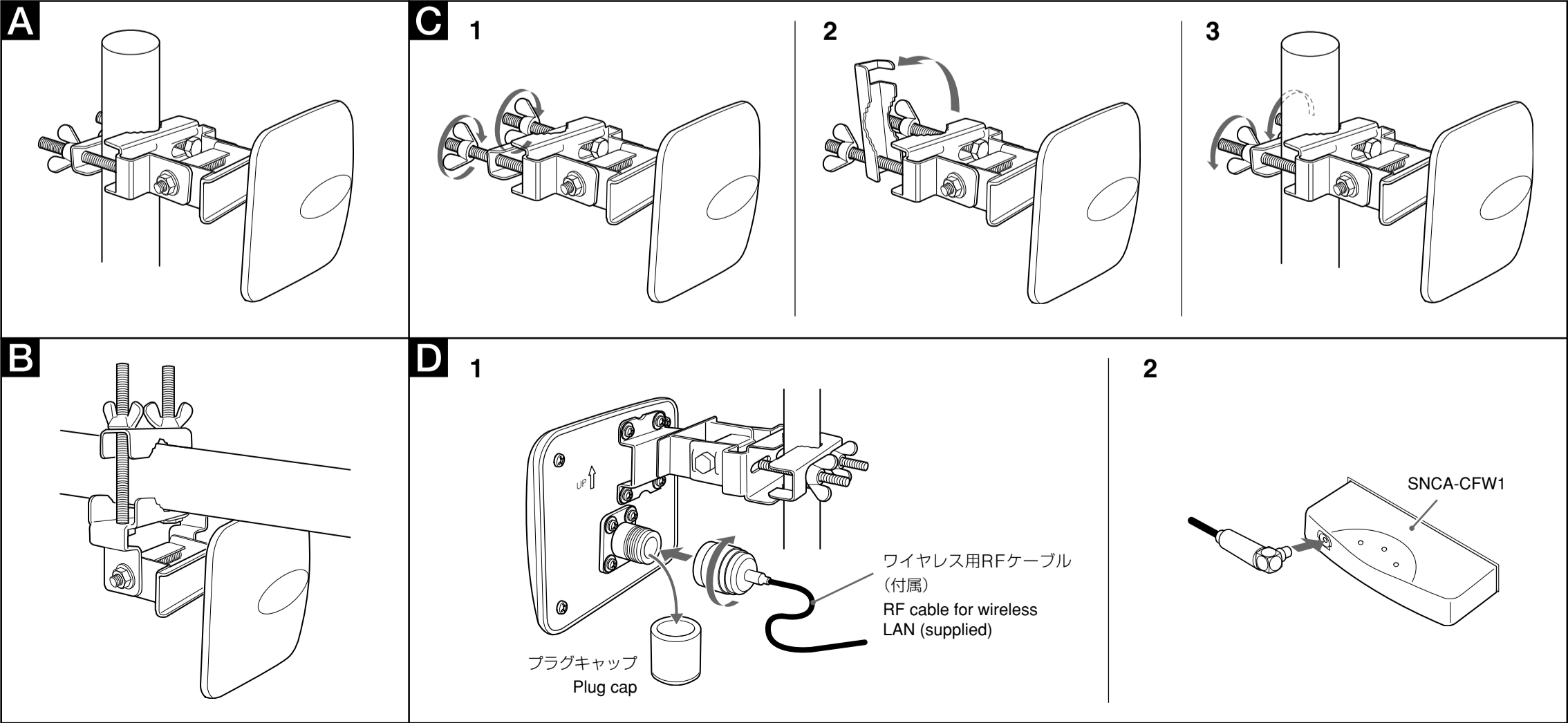
Härmed intygar Sony Corporation att denna SNCA-AN1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr SNCA-AN1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Sony Corporation declara que este SNCA-AN1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Sony Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "SNCA-AN1", ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

For details, please access the follwing URL:
<http://www.compliance.sony.de/>



Introduction

The SNCA-AN1 is an antenna designed for exclusive use with Sony Network Cameras when the camera connects via a wireless LAN network. Connect this antenna to the antenna jack of the SNCA-CFW1 Wireless Card installed in the Network Camera. The camera can then extend the communication distance.

For details on the settings and operations of the camera for using this antenna, refer to the User's Guide supplied with the camera.

Installing the Antenna

The antenna can be attached to a post near the camera. By adjusting the angle of the antenna bracket, the antenna can be secured to either a vertical or horizontal post. As the antenna is directional, it should be installed facing the wireless LAN access point.

Example of installation to a vertical post A

Example of installation to a horizontal post B

How to attach the antenna C

- Loosen the two screws of the bracket.
- Turn the bracket to open it and turn it back to grip the post.
- Tighten the two screws of the bracket.

Connecting the Antenna D

- Remove the plug cap, then insert the connector of the supplied RF cable for wireless LAN into the antenna plug.
- Insert the plug of the RF cable for wireless LAN into the antenna jack on the SNCA-CFW1 Wireless Card (not supplied).

Specifications

Storage temperature	−30 to + 70 °C (−22 to +158 °F)
Operating temperature	−20 to + 60 °C (−4 to +140 °F)
Frequency range	2.4 to 2.5 GHz
VSWR	1.5 max. (within the frequency range)
Impedance	50 ohms (typical)
Peak gain	6.4 dBi (including cable loss 2.8 dB)
Beam width	±30 degrees min.
Dimensions	103 × 85 × 20 mm (w/h/d) (4 1/8 × 3 3/8 × 19/16 inches) Approx. 270 g (10 oz)
Mass	
Supplied accessory	RF cable for wireless LAN (cable length: 1 m (39 3/8 inches)) (1) Installation Manual (this document) (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Afin d’éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

Afin d’écarter tout risque d’électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l’entretien de l’appareil qu’à un personnel qualifié.

ATTENTION

Eviter d'exposer l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne placer aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme CNR-210 du Canada.

Pour les utilisateurs en Europe

CEI

Par la présente Sony Corporation déclare que l'appareil SNCA-AN1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour les détails, accédez à l'URL suivante :

http://www.compliance.sony.de/

PRECAUTION

Des champs électromagnétiques à des fréquences spécifiques peuvent avoir un effet sur la qualité de l'image de l'appareil.

Introduction

L'antenne peut être fixée sur un montant situé à proximité de la caméra. En ajustant l'angle du support de l'antenne, cette dernière peut être fixée sur un montant vertical ou horizontal. Etant donné que l'antenne est directionnelle, elle doit faire face au point d'accès LAN sans fil.

Raccordez cette antenne à la prise d'antenne de la carte sans fil SNCA-CFW1 installée dans la caméra réseau. La caméra peut alors augmenter la distance de communication.

Pour obtenir plus de détails sur les réglages et le fonctionnement de la caméra avec cette antenne, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la caméra.

Installation de l'antenne

L'antenne peut être fixée sur un montant situé à proximité de la caméra. En ajustant l'angle du support de l'antenne, cette dernière peut être fixée sur un montant vertical ou horizontal. Etant donné que l'antenne est directionnelle, elle doit faire face au point d'accès LAN sans fil.

Exemple d'installation sur un montant vertical A

Exemple d'installation sur un montant horizontal B

Fixation de l'antenne C

- Dévissez les deux vis du support.
- Tournez le support pour l'ouvrir et refermez-le autour du montant.
- Serrez les deux vis du support.

Raccordement de l'antenne D

- Retirez le capuchon de la fiche, puis insérez le connecteur du câble RF fourni pour le réseau LAN sans fil dans la fiche de l'antenne.
- Insérez la fiche du câble RF pour le réseau LAN sans fil dans la prise d'antenne de la carte sans fil SNCA-CFW1 (non fournie).

Spécifications

Température de stockage	−30 à +70 °C
Température de fonctionnement	−20 à +60 °C
Plage de fréquences	2,4 à 2,5 GHz
Taux d'ondes stationnaires	Moins de 1,5 (dans la plage de fréquences)
Impédance	50 ohms (typique)
Gain maximum	6,4 dBi (y compris la perte liée au câble de l'ordre de 2,8 dB)
Largeur angulaire de faisceau	±30 degrés min.
Dimensions	103 × 85 × 20 mm (l/h/p) (4 ¹ ⁄ 8 × 3 ³ ⁄ 8 × ¹³ ⁄ 16 pouces)
Poids	Environ 270 g(10 oz)
Accessoire fourni	Câble RF pour réseau LAN sans fil (longueur du câble : 1 m) (1) Manuel d'installation (ce document) (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la caja. En caso de avería, solicite asistencia técnica a personal cualificado.

PRECAUCIÓN

No se debe exponer la unidad a derrames ni goteos, ni se deben colocar en ella objetos llenos de líquido, como por ejemplo vasos.

Para los clientes de Europa

CEI

Por medio de la presente Sony Corporation declara que el SNCA-AN1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para obtener información detallada, vaya a la siguiente dirección URL: http://www.compliance.sony.de/

ATENCIÓN

Los campos electromagnéticos a determinadas frecuencias pueden afectar a la imagen de la unidad.

Introducción

La SNCA-AN1 es una antena diseñada para utilizarse únicamente con cámaras de red Sony cuando éstas se conectan a través de una red LAN inalámbrica. Conecte esta antena a la toma de antena de la tarjeta inalámbrica SNCA-CFW1 instalada en la cámara de red. La cámara podrá entonces ampliar la distancia de comunicación.

Para obtener información sobre los ajustes y operaciones de la cámara relacionados con el uso de esta antena, consulte el manual de instrucciones suministrado con la cámara.

Instalación de la antena

La antena puede colocarse en un poste cercano a la cámara. Para fijar la antena a un poste vertical u horizontal, ajuste el ángulo del soporte de la misma. Dado que la antena es direccional, instálela en dirección al punto de acceso a la LAN inalámbrica.

Ejemplo de instalación en un poste vertical A

Ejemplo de instalación en un poste horizontal B

Colocación de la antena C

- Aloje los dos tornillos del soporte.
- Gire el soporte para abrirlo y gírelo en la dirección opuesta para fijarlo en el poste.
- Apriete los dos tornillos del soporte.

Conexión de la antena D

- Retire la cubierta de la clavija y, a continuación, inserte el conector del cable RF suministrado para la LAN inalámbrica en la clavija de la antena.
- Inserte la clavija del cable RF para la LAN inalámbrica en la toma de la antena de la tarjeta inalámbrica SNCA-CFW1 (no suministrada).

Especificaciones

Temperatura de almacenamiento	De −30 a +70 °C
Temperatura de funcionamiento	De −20 a +60 °C
Rango de frecuencias	De 2,4 a 2,5 GHz
VSWR (Relación de onda estacionaria)	1,5 máximo (dentro del rango de frecuencias)
Impedancia	50 ohmios (típica)
Ganancia máxima	6,4 dBi (incluyendo 2,8 dB de pérdida de cable)
Anchura del haz	±30 grados min.
Dimensiones	103 × 85 × 20 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 270 g
Accesorio suministrado	Cable RF para LAN inalámbrica (longitud del cable: 1 m) (1) Manual de instalación (este documento) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

VORSICHT

Das Gerät ist nicht tropf- und spritzwassersicher, daher dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, darauf abgestellt werden.

Für Kunden in Europa

CEI

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass sich diese SNCA-AN1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

(BMW) Hiermit erklärt Sony Corporation, die Übereinstimmung des Gerätes SNCA-AN1 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Einzelheiten finden Sie unter folgendem URL:

http://www.compliance.sony.de/

ACHTUNG

Elektromagnetische Felder mit bestimmten Frequenzen können die Bildqualität bei diesem Gerät beeinträchtigen.

Einführung

Die SNCA-AN1 ist eine Antenne, speziell für Netzwerkkamera von Sony, die über ein Wireless-LAN angeschlossen sind. Schließen Sie diese Antenne an die Antennenbuchse der in der Netzwerkkamera installierten Wireless-Karte SNCA-CFW1 an. Die Kamera hat daraufhin eine größere Kommunikationsreichweite.

Erläuterungen zu den Einstellungen und der Bedienung der Kamera in Kombination mit dieser Antenne finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Kamera.

Installieren der Antenne

Die Antenne kann an einem Pfosten in der Nähe der Kamera befestigt werden. Da sich der Winkel der Antennenhalterung einstellen lässt, kann die Antenne wahlweise an einem vertikalen oder horizontalen Balken angebracht werden. Da es sich um eine gerichtete Antenne handelt, sollte sie so montiert werden, dass sie auf den Wireless-LAN-Zugriffspunkt weist.

Beispiel für die Montage an einem vertikalen Balken A

Beispiel für die Montage an einem horizontalen Balken B

So befestigen Sie die Antenne C

- Lösen Sie die zwei Schrauben an der Halterung.
- Drehen Sie die Halterung, um sie zu öffnen, und drehen Sie sie dann wieder zurück, so dass sie fest am Balken sitzt.
- Ziehen Sie die zwei Schrauben an der Halterung wieder fest.

Anschließen der Antenne D

1 Entfernen Sie die Schutzkappe vom Stecker und verbinden Sie dann den Anschluss des mitgelieferten HF-Kabels für das Wireless-LAN mit dem Antennenstecker.

2 Verbinden Sie den Stecker des HF-Kabels für das Wireless-LAN mit der Antennenbuchse an der Wireless-Karte SNCA-CFW1 (nicht mitgeliefert).

Technische Daten

Lagertemperatur	−30 bis +70 °C
Betriebstemperatur	−20 bis +60 °C
Frequenzbereich	2,4 bis 2,5 GHz
VSWR	max. 1,5 (innerhalb des Frequenzbereichs)
Impedanz	50 Ohm (Normalfall)
Maximale Verstärkung	6,4 dBi (einschließlich Kabelverlust 2,8 dB)
Strahlbreite	mind. ±30 Grad
Abmessungen	103 × 85 × 20 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 270 g
Mitgeliefertes Zubehör	HF-Kabel für Wireless-LAN (Kabellänge: 1 m) (1) Montageanleitung (dieses Dokument) (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Italiano

ATTENZIONE

Onde evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

ATTENZIONE

L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi di fiori.

Per clienti in Europa

CEI

Con la presente Sony Corporation dichiara che questo SNCA-AN1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Per i dettagli, consultare l'URL che segue:

http://www.compliance.sony.de/

ATTENZIONE

È possibile che i campi elettromagnetici a determinate frequenze influenzino l'immagine dell'apparecchio.

Introduzione

L'antenna SNCA-AN1 è stata progettata per l'uso esclusivo con le Network Camera Sony in caso di connessione mediante rete LAN senza fili.

Collegare la presente antenna all'apposita presa della scheda WLAN (Wi-Fi) SNCA-CFW1 installata nella Network Camera. In tal modo, sarà possibile ampliare il raggio di comunicazione della telecamera.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni e sulle operazioni della fotocamera per l'uso dell'antenna, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con la fotocamera.

Installazione dell'antenna

È possibile applicare l'antenna su un supporto in prossimità della fotocamera. Regolando l'angolazione della staffa dell'antenna, è possibile fissare quest'ultima a un supporto verticale o orizzontale.

Poiché l'antenna è di tipo direzionale, è necessario installarla di fronte al punto di accesso WLAN.

Esempio di installazione su un supporto verticale A

Esempio di installazione su un supporto orizzontale B

Applicazione dell'antenna C

- Allentare le due viti della staffa.
- Ruotare la staffa per aprirla, quindi ruotarla di nuovo per agganciarla al supporto.
- Stringere le due viti della staffa.

Collegamento dell'antenna D

1 Rimuovere il coperchio della spina, quindi inserire il connettore del cavo RF in dotazione per la connessione WLAN nella spina dell'antenna.

2 Inserire la spina del cavo RF per la connessione WLAN nella presa dell'antenna della scheda WLAN SNCA-CFW1 (non in dotazione).

Caratteristiche tecniche

Temperatura di deposito	Da −30 a +70 °C
Temperatura di utilizzo	Da −20 a +60 °C
Gamma di frequenze	Da 2,4 a 2,5 GHz
VSWR	1,5 max (entro la gamma di frequenze)
Impedenza	50 ohm (standard)
Guadagno di picco	6,4 dBi (inclusa perdita cavo di 2,8 dB)
Ampiezza raggio	±30 gradi min.
Dimensioni	103 × 85 × 20 mm (l/a/p)
Peso	Circa 270 g
Accessorio in dotazione	Cavo RF per connessione WLAN (lunghezza cavo: 1 m) (1) Manuale d'installazione (il presente documento) (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

中文

警告

为避免引发意外的火灾或电击的危险，请勿将本机置于雨点所及或者潮湿的地方。

不可打开本机机壳，以免遭受电击。除非是本公司指定的合格技术人员，否则请勿进行维修。

小心

请勿使本机暴露于雨中或遭溅水，并且请勿将盛满水的容器（如花瓶）置于本机上面。

注意

特殊频率下的电磁场可能会干扰本机的图像。

<p>低功率電波輻射性電機管理辦法</p> <p>第十二條</p> <p>經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。</p> <p>低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。</p> <p>前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。</p>
--

概述

SNCA-AN1 是专为 Sony 网络照相机通过无线 LAN 网络连接时使用的天线。将本天线连接到网络照相机内装的SNCA-CFW1无线卡的天线插孔。照相机就能增大通讯距离。

与使用本天线有关的照相机设定和操作的详细说明，请参阅随照相机提供的用户指南。

安装天线

天线可以安装在照相机附近的位置。通过调节天线支架的角度，天线可以固定在任意垂直或水平的位置。由于天线有方向，所以必须面向无线 LAN 存取端进行安装。

垂直位置安装示例 A

水平位置安装示例 B

如何安装天线 C

- 松开支架上的2个螺丝。
- 转动支架使其打开，然后转回去夹住柱子。
- 拧紧支架上的2个螺丝。

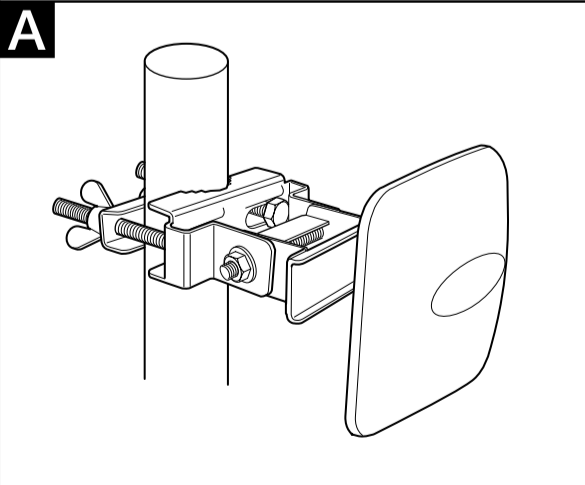
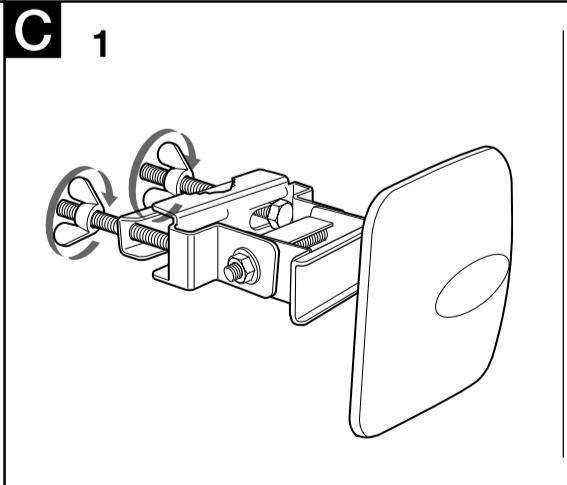
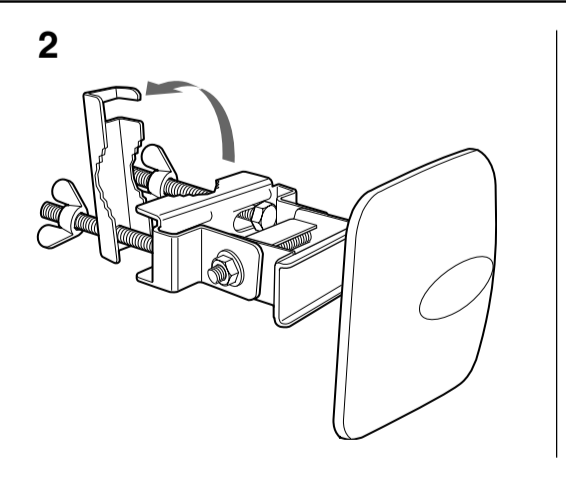
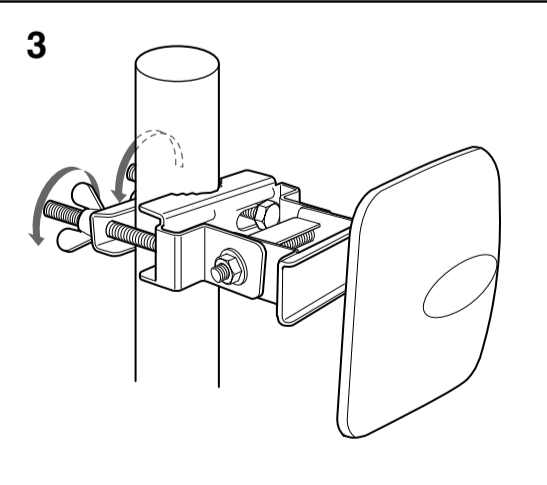
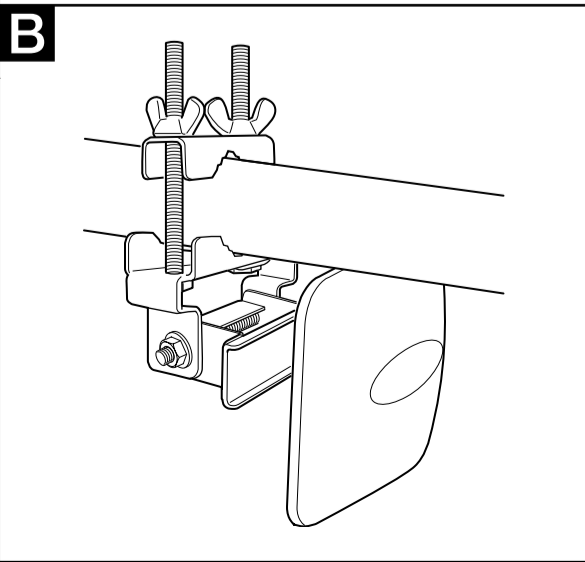
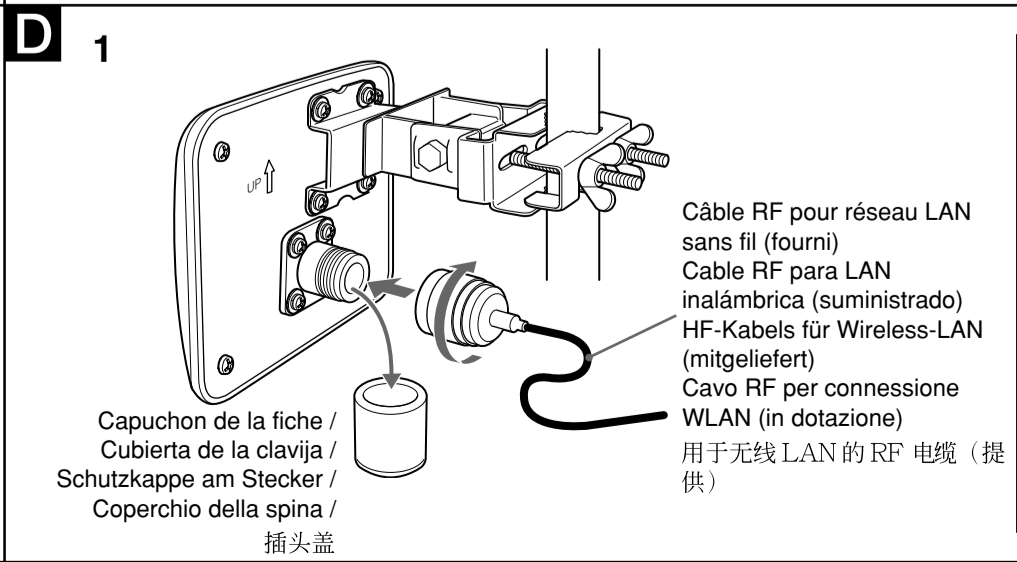
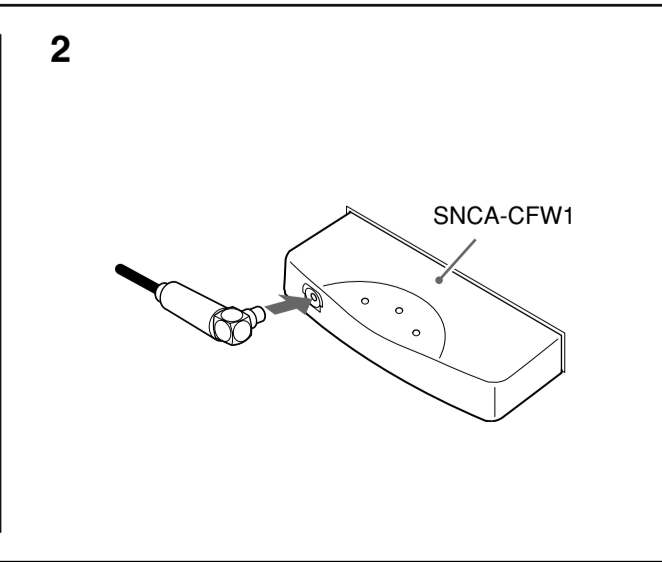
连接天线 D

- 取下插头盖，然后将用于无线LAN的RF电缆（提供）上的连接器插入天线插头。
- 将用于无线LAN的RF电缆插头插入SNCA-CFW1无线卡（不提供）的天线插孔。

规格

贮存温度	-30至+70 °C
操作温度	-20至+60 °C
频率范围	2.4至2.5 GHz
VSWR	最大1.5（频率范围内）
阻抗	50ohms（典型）
峰值增益	6.4 dBi（包括电缆损耗2.8 dB）
波速宽度	最小±30度
尺寸	103 × 85 × 20 mm（宽/高/深）
质量	约270 g
提供附件	用于无线LAN的RF电缆（电缆长度：1 m）（1） 安装说明书（本文档）（1）

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

A		C 1		2		3	
B		D 1		2			

Capuchon de la fiche / Cubierta de la clavija / Schutzkappe am Stecker / Coperchio della spina / 插头盖

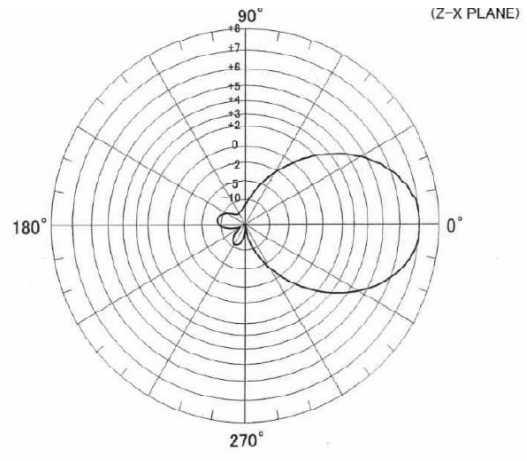
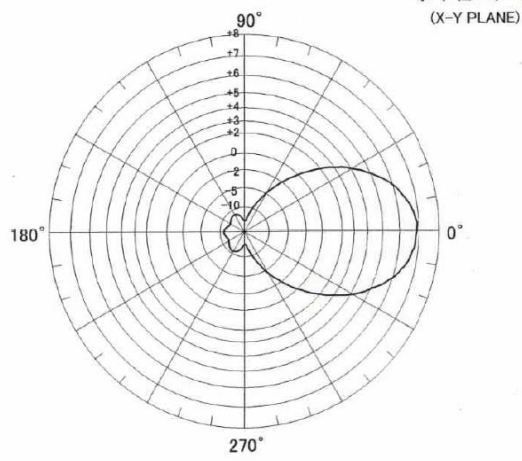
Câble RF pour réseau LAN sans fil (fourni) / Cable RF para LAN inalámbrica (suministrado) / HF-Kabels für Wireless-LAN (mitgeliefert) / Cavo RF per connessione WLAN (in dotazione) / 用于无线LAN的RF电缆（提供）

插頭蓋

SNCA-CFW1

Directivity

over 50 degrees



● Dimension

